



88132965



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

**LATIN  
STANDARD LEVEL  
PAPER 1**

Candidate session number

0	0							
---	---	--	--	--	--	--	--	--

Monday 4 November 2013 (afternoon)

Examination code

1 hour 15 minutes

8	8	1	3	-	2	9	6	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate Text 1 or Text 2 in the boxes provided. Each text is worth [105 marks].
- The maximum mark for this examination paper is [105 marks].
- The use of dictionaries is permitted for this paper.



08EP01

5 pages

© International Baccalaureate Organization 2013

Translate Text 1 or Text 2.

Translate into English the section of the text indicated between the asterisks. A translation of the rest of the text appears on the facing page.

**Text 1**

**Cicero praises Milo.**

et tu hoc loco laudas Milonem et iure laudas. quem enim umquam virum tam immortali  
virtute vidimus?

\*qui nullo praemio proposito praeter hoc, quod iam contritum et contemptum  
putatur, iudicium bonorum, omnia pericula, summos labores, gravissimas contentiones  
5 inimicitiasque suscepit, qui mihi unus ex omnibus civibus videtur re docuisse, non verbis,  
et quid oporteret a praestantibus viris in re publica fieri et quid necesse esset: oportere  
hominum audacium, eversorum rei publicae, sceleri legibus et iudiciis resistere;\*

si leges non valerent, iudicia non essent, si res publica vi consensuque audacium armis  
oppressa teneretur, praesidio et copiis defendi vitam et libertatem necesse esse.

Cicero *Pro Sestio* 86



08EP02

And you praise Milo on this point, and praise him justifiably. For what man, with such undying virtue have we ever seen?

\*

\* \* \* \* \*

And if the laws were weakened, if there were no courts, if the republic, overthrown through arms, was held subject by the violence and unity of foolhardy men, it was necessary for life and liberty to be defended by troops and military resources.

### Translation C D Yonge (adapted)



08EP03

Turn over

**Text 2**

**Nessus avenges himself with a gift for Deianira.**

excipit hunc Nessus “neque enim moriemur inulti”  
secum ait, et calido velamina tincta cruento  
dat munus raptae vel inritamen amoris.

\* longa fuit medii mora temporis, actaque magni  
135 Herculis implerant terras odiumque novercae.  
victor ab Oechalia<sup>1</sup> Cenaeo<sup>2</sup> sacra parabat  
vota Iovi, cum Fama loquax praecessit ad aures,  
Deianira<sup>3</sup>, tuas, quae veris addere falsa  
gaudet et e minimo sua per mendacia crescit,  
140 Amphitryoniaden<sup>4</sup> Ioles<sup>5</sup> ardore teneri.  
credit amans, venerisque novae perterrita fama  
indulsit primo lacrimis, flendoque dolorem  
diffudit miseranda suum.\*

mox deinde “quid autem  
145 flemus?” ait “paelex lacrimis laetabitur istis.”

Ovid *Metamorphoses* 9.131–145

<sup>1</sup> Oechalia, ae: Oechalia (a city)

<sup>2</sup> Cenaeus, a, um: Cenaeus (from Cenaeum, a region in Euboea)

<sup>3</sup> Deianira, ae: Deianira (wife of Hercules)

<sup>4</sup> Amphitryoniades, ae: Amphitryoniades (an epithet of Hercules, who was a descendant of Amphitryon)

<sup>5</sup> Iole, es: Ioles (a daughter of King Eurytus)



08EP04

This Nessus gathered up; "But I shall not die unavenged," he said to himself, and he gave clothes soaked in his warm blood as a gift to the girl he had seized, as though it were a love stimulant.

\*

\* \* \* \* \*

Soon after, "But why  
am I weeping?" she said, "The wench will rejoice in those tears."

Translation D E Hill

Total marks		



Please **do not** write on this page.

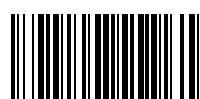
Answers written on this page  
will not be marked.



08EP06

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



08EP07

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page  
will not be marked.



08EP08